

**FICHA IDENTIFICATIVA****Datos de la Asignatura**

Código	35681
Nombre	Lengua italiana 6
Ciclo	Grado
Créditos ECTS	6.0
Curso académico	2023 - 2024

Titulación(es)

Titulación	Centro	Curso	Periodo
1008 - G.Lenguas Modernas y sus Literaturas	Facultad de Filología, Traducción y Comunicación	4	Segundo cuatrimestre

Materias

Titulación	Materia	Caracter
1008 - G.Lenguas Modernas y sus Literaturas	37 - Idioma Moderno OB (Maior Italiano)	Optativa

Coordinación

Nombre	Departamento
POZO SANCHEZ, BEGOÑA	160 - Filología Francesa e Italiana

RESUMEN

La asignatura Lengua italiana 6 se impartirá en el segundo cuatrimestre del cuarto curso del Grado. A diferencia de las asignaturas homónimas anteriores (1 a 4, menos 5) ésta se ofrece exclusivamente a los estudiantes de Maior del Grado de Lenguas Modernas y sus Literaturas, por lo que el grado de especialización y de exigencia aumentará. Esta asignatura es continuación de la asignatura Lengua Italiana 5, cuyo nivel (B2, según el Marco Común Europeo de Referencia) se presupone alcanzado por los y las estudiantes. A la finalización del curso, que debería coincidir con el fin de sus estudios de Grado, el alumnado debería alcanzar el deseable nivel C1 del citado Marco Europeo.

CONOCIMIENTOS PREVIOS



Relación con otras asignaturas de la misma titulación

No se han especificado restricciones de matrícula con otras asignaturas del plan de estudios.

Otros tipos de requisitos

Se presupone tener cursadas y aprobadas las asignaturas Lengua Italiana 1, 2, 3, 4 y 5 (niveles MCER A1-B2).

COMPETENCIAS

1008 - G.Lenguas Modernas y sus Literaturas

- Poseer y comprender los conocimientos en el área de estudios lingüísticos, literarios y culturales.
- Capacidad de trabajo en equipo y habilidades en las relaciones interpersonales.
- Conocer tecnologías de la información y la comunicación, herramientas informáticas, locales o en red, y saber aplicarlas.
- Capacidad para el trabajo individual, el aprendizaje autónomo y la planificación y gestión del tiempo.
- Describir científicamente una lengua extranjera aplicando los conocimientos de su gramática.
- Producir y comprender en lengua extranjera textos orales y escritos.
- Conocer la historia y cultura de los países de la lengua y literatura estudiadas y aplicar esos conocimientos a los estudios de la lengua y literatura correspondientes.
- Capacidad para elaborar textos de diferentes tipos en lengua extranjera con corrección estilística y gramatical.
- Competencias básicas para la traducción de textos de diferentes tipos de lengua extranjera a la lengua propia.

RESULTADOS DE APRENDIZAJE

1. Conocimientos gramaticales teóricos y aplicados, de nivel avanzado, de la lengua estudiada.
2. Nivel de competencias comunicativas deseable C1.
3. Competencias para el uso de herramientas de autoaprendizaje y verificación de las destrezas adquiridas en la lengua estudiada.

El estudiante será capaz de comprender una amplia variedad de textos extensos y con cierto nivel de exigencia, así como reconocer en ellos sentidos implícitos; y también de entender textos largos y complejos de carácter literario o basados en hechos, apreciando a la vez distinciones de estilo.

Podrá hacer un uso flexible y efectivo del idioma para fines sociales, académicos y profesionales.

Sabrà formular ideas y opiniones con precisión y hacer presentaciones claras y detalladas sobre temas complejos, desarrollando ideas concretas y terminando con una conclusión apropiada.



Será capaz de expresarse en textos claros y bien estructurados, exponiendo puntos de vista con cierta extensión y seleccionando el estilo apropiado para los lectores a los que van dirigidos sus escritos.

Para más detalles sobre las habilidades que se han de adquirir (nivel MCER C1) véase http://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/marco/cvc_mer.pdf, pp. 30-33.

DESCRIPCIÓN DE CONTENIDOS

1. Verbo

- 1.1. Indicativo, subjuntivo, condicional, imperativo: repaso general de formas y usos.
- 1.2. Infinitivo, gerundio, participio: formas y usos.
- 1.3. Diátesis pasiva.
- 1.4. Construcciones impersonales.
- 1.5. Fare + infinitivo
- 1.6. Verbos sintagmáticos

2. Pronombres personales: revisión de las aplicaciones

- 2.1. Pronombres débiles directos e indirectos
- 2.2. 'Ci', 'vi' y 'ne'
- 2.3. Combinación de clíticos

3. Adjetivos y pronombres indefinidos: revisión de las aplicaciones

4. Pronombres relativos: revisión de las aplicaciones

5. Preposiciones: revisión de las aplicaciones

6. Adverbios y locuciones adverbiales: repaso

7. Conjunciones: funciones avanzadas de las principales conjunciones



8. Elementos de sintaxis

- 8.1. La concordancia de los tiempos y de los modos.
- 8.2. Estilo directo e indirecto.
- 8.3. Oraciones subordinadas: revisión de tipos y formas.
- 8.4. Período hipotético.

9. Elementos textuales y discursivos

Conectores textuales, marcadores del discurso

10. La escritura del italiano

Se profundizará en la escritura con ejercicios y explicaciones teóricas

VOLUMEN DE TRABAJO

ACTIVIDAD	Horas	% Presencial
Clases teórico-prácticas	60,00	100
Estudio y trabajo autónomo	30,00	0
Lecturas de material complementario	30,00	0
Preparación de actividades de evaluación	20,00	0
Preparación de clases prácticas y de problemas	10,00	0
TOTAL	150,00	

METODOLOGÍA DOCENTE

- Se trata de una asignatura de carácter teórico-práctico y su desarrollo se estructura en torno a clases de teoría (con contenidos teóricos y ejercicios sobre los mismos) y clases de práctica, dedicadas a ejercitaciones de tipo comunicativo siguiendo el texto propuesto. Siempre que sea posible se integrarán los contenidos gramaticales en las correspondientes unidades del texto elegido. La profesora facilitará además los materiales complementarios de apoyo que considere oportunos.
- En los momentos de las clases dedicados a la teoría se explicarán los contenidos gramaticales incluidos en el curso siguiendo el método de las clases magistrales e incentivando la intervención de los y las estudiantes, y se propondrán actividades para ejercitar lo aprendido.
- En las clases prácticas se favorecerá la participación activa del alumnado como el elemento más importante de la comunicación. En dichas clases serán fundamentales el aprendizaje de vocabulario y de las estructuras de la frase, la conversación, la escritura, la audición de grabaciones de textos, el visionado de vídeos, etc. También se abordarán elementos de las nuevas tecnologías como la utilización de Internet como técnica de autoaprendizaje.
- Se potenciará la reflexión lingüística del estudiantado mediante el contraste continuado entre el italiano, su propia lengua materna y las otras lenguas estudiadas en la Facultad de Filología, Traducción y Comunicación.
- Se hará hincapié en ejercicios y tareas para mejorar la competencia escrita en lengua italiana



durante todo el curso de forma transversal.

- La lectura obligatoria ayuda a los estudiantes en la adquisición de léxico y de las estructuras y modos de expresión fundamentales para el dominio de un idioma, y supone una profundización en los conocimientos del italiano literario.
- Los materiales serán:
 - La bibliografía citada en este programa y/u otra facilitada durante el curso.
 - Otros materiales que se facilitarán a lo largo del curso.

EVALUACIÓN

La evaluación constará de tres partes diferenciadas:

- a) Examen escrito individual (50% sobre la nota final)
- b) Evaluación continua del trabajo realizado durante el curso: actividades, entregas, pruebas de evaluación y participació activa en el aula (30% sobre la nota final)
- c) Examen oral (20% sobre la nota final)

Nota importante: para aprobar el conjunto de la asignatura es necesario alcanzar al menos el 50% en cada parte.

El examen final (individual) se llevará a cabo mediante una prueba escrita que consistirá en la aplicación práctica de los contenidos teóricos contextualizados en distintos enunciados. El examen constará de dos partes: I. Comprensión escrita y léxico y II. Gramática. Para aprobar el examen tienen que estar aprobadas todas las partes con un 5. Todas las actividades, tanto escritas como orales, se realizarán en italiano y, para ello, será tenido en cuenta el nivel medio del alumnado, así como el marco de referencia europeo en el que se incluye la asignatura.

Se desaconseja a los alumnos de lengua materna italiana matricularse en esta asignatura. Si lo hacen, deberán ponerse en contacto con la profesora para establecer formas de evaluación específicas.

Se recuerda al alumnado que la honestidad intelectual es vital en las comunidades académicas, y para la justa evaluación del trabajo del estudiantado. Todos los trabajos presentados en este curso han de ser de autoría original. No se admitirán trabajos en los que se haga uso de colaboración fraudulenta o la composición con la ayuda de inteligencia artificial (ChatGPT u otros).

REFERENCIAS

Básicas

- Manual de referència // Manual de referencia:
BOZZONE COSTA, Rosella; PIANTONI, Monica; SCARAMELLI, Elena; GHEZZI, Chiara (2013). Nuovo contatto C1. Corso di lingua e civiltà italiana per stranieri. Loescher, Torino.



- b) Lectures obligatòries / Lecturas obligatorias:
Dandini, Serena, Ferite a Morte, Milano: Rizzoli, 2013.

Complementarias

- a) Part gramatical - Advertència important
Les indicacions següents fan al cas (improbable, s'espera) que els estudiants no posseeixin encara una bona gramàtica italiana i un bon diccionari monolingüe italià, imprescindibles per als seus estudis de Major d'Italià. Quant a les gramàtiques, serveix qualsevol de les usuals editades a Itàlia, en particular la de Luca Serianni esmentada més abaix amb altres referències. Pel que fa als diccionaris, tenint en compte la variada i en general excel·lent producció italiana, resultarà útil qualsevol dels diccionaris grans en un volum. Se citen a títol d'exemple: Zingarelli, Devoto-Oli, Sabatini Coletti, De Mauro, Garzanti, Treccani.
Les referències sobre aspectes concrets de la gramàtica italiana es facilitaran a classe.
- a) Parte gramatical - Advertencia importante
Las indicaciones siguientes se dan para el caso (improbable, se espera) de que los estudiantes no posean todavía una buena gramática italiana y un buen diccionario monolingüe italiano, imprescindibles para sus estudios de Major de Italiano. En cuanto a las gramáticas sirve cualquiera de las usuales editadas en Italia, en particular la de Luca Serianni, cuya referencia se ofrece con otras más abajo. En cuanto a los diccionarios, teniendo en cuenta la variada y en general excelente producción italiana, resultará útil cualquiera de los diccionarios grandes en un volumen; se citan, a título de ejemplo: Zingarelli, Devoto-Oli, Sabatini-Coletti, Treccani, Garzanti.
Las referencias sobre aspectos concretos de la gramática italiana se darán en clase.
- LEPSCHY, Laura - LEPSCHY, Giulio (2012). La lingua italiana. Storia, varietà dell'uso, grammatica [1981; 1993]. Milano: Bompiani (Saggi Tascabili).
- SERIANNI, Luca CASTELVECCHI, Alberto (2012). Italiano. Milano: Garzanti (le garzantine).
- b) Lectures complementàries / Lecturas complementarias:
Luigi Pirandello, Il fu Mattia Pascal (1904) o Uno, nessuno e centomila (1926)
Primo Levi, La tregua (1963).
Liana Millu, "Il fumo di Birkenau" (1948).
Alda Merini, "Superba è la notte", Einaudi, 2000.
Ascanio Celestini, "La pecora nera", Einaudi, 2006.
Camilleri, Andrea, Il diavolo, certamente, Mondadori, 2012.
Nuccio Ordine, "L'utilità dell'inutile", Bompiani, 2013. CC
Helena Janeczek, "La ragazza con la leica", Guanda, 2017.